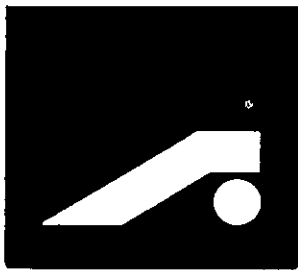


(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I 70026 Modugno (Bari)			(2) Remarks Our ID number: DE143449116 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 424047 (4) Date 14.11.18		
(5) Supplier SN: 91001505 Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 D 77736 Zell am Harmersbach			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods foreign vehicle ☐ Express goods own vehicle ☐ Expreß ☐ Post ☐		Invoice (8) No. 225451 (9) Date	
(10) Your Ref	(11) Your Order No./Date 550003490102 7.11.18	(15) Additional Details		(12) Our Departement Wörner Mathias		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method Schweitzer, L udwigsburg	paid ☐ (20) unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks			(23) gross 489	(24) Total Weight kg net 396	
(25) Shipping Address GETRAG S.p.A., Via dei Ciclamini, 4, I 70026 Modugno (Ba							(26) Place of unload 14248	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks			
1	2503519500 857835 Container Batch number	Achskegelrad 40/KLT 4314 300117 1/FP-Euro-Poolpalett 1/A1208 - Abdeckung 180208554 5008774200 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 20/11/18 Firma: 	2000 50	PI PI				
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check
Data								
Name/No.								



SAH
Stahlwerk Annahütte

Stahlwerk Annahütte Max Aicher GmbH & Co. KG • Max-Aicher-Allee 1+2 • D-89404 Hammerau

Fon: +49 (0) 8654 487-0
Fax: +49 (0) 8654 487-968
Mail: stahlwerk@annahuette.com
Web: www.annahuette.com

Metaldyne GmbH Buchenwaldstr. 2 D 77736 Zell am Harmersbach WE-812693 KO-0892		Auftragsnr. Order No. No. de la commande 722-0020		Datum Date Date 23.07.18				
		Kundenbestellung Nr. Customer order No. No. de la commande client 323907		Schmelze Nr. Cast No. No. de la coulée 300117				
		Gießabmessung Casting dimension Dimension de la coulée 178 x 178 mm						
		Int. Nr. H0523						
ZERTIFIKAT * CERTIFICATE * CERTIFICAT DIN EN 10204:2004 Abnahmeprüfzeugnis 3.1								
Werkstoff Material Matériau CC E VW4521+U+PE		Werkstoff Nr. Material No. No. Du matériau 1.6571*		Abmessung Dimension Dimension 28,00 mm				
Erzeugnisform Product form Forme du produit Stabstahl		Lieferlänge Length Longueur 8000,00 mm +100,00 -0,00		Maßtoleranz Dimensional tolerance Tolérance dimensionnelle +0/-0,13				
Anforderungen Requirements Exigences TL 0842-02/24.07.2014 (VW-TL4521/01.2009 und Anlehnung an EN10084/06.2008)				Umformung Deformation Transformation 48,0				
SCHMELZANALYSE % * HEAT ANALYSIS % * ANALYSE DE LA COULÉE %								
C 0,18	Si 0,09	Mn 0,69	P 0,008	S 0,030	Cr 0,72	Mo 0,28	Ni 1,52	
Cu 0,12	Sn 0,011	Al 0,028	V 0,01	B 0,0002	Ti 0,001	Nb 0,002	W	
Co	Sb	As 0,005	Te	Ca 0,0012	N 0,0106	H	Bi	
STIRNABSCHRECKVERSUCH * JOMINY TEST * ESSAI DE JOMINY						Normalisiert bei °C Normalized at Normalisé à		Gehärtet bei °C Hardened at Trempé à
mm	1,50	5,00	10,00	25,00				
HRC	43,9	42,5	35,7	25,4				
mm								
HRC								
ZUGVERSUCH * TENSILE TEST * ESSAI DE TRACTION						Lieferzustand Condition of delivery Etat de livraison U		
Behandlungs- zustand Treatment cond. État de traitement	Probe Nr. Specimen No. d'éprouvette	Probentab Ø [mm] Test bar Éprouvette	Streckgrenze Re [MPa] Yield strength Limite d'élastique	Zugfestigkeit Rm [MPa] Tensile strength Résistance à la traction	Dehnung A [%] Elongation	Bruchsehnung Z [%] Reduct. of area Striction à la rupture	Härte Hardness Dureté 237 HBW	
Kerbschlagbiegeversuch * NOTCHED BAR IMPACT TEST * ESSAI DE RÉSILIENCE						Korngröße Grain size Grosseur de grain ASTM: 5-8		
Behandlungs- zustand Treatment cond. État de traitement	Probe Nr. Specimen No. d'éprouvette	Prüftemperatur [°C] Test temperature Temperature d'essai	Probenform Specimen form Forme d'éprouvette	L Längs * Longitudinal Longitudinal	Q Quer * Transversal Transversal	Kerbschlagarbeit Notch toughness Résilience	Reinheitsgrad Degree of purity Degré de pureté UK: A=1, 5; BCD=0	
Bemerkungen/ Riss- und Verwechslungsgeprüft O-Gehalt: 10ppm K4=0 Remarks / Ident. marking Remarques / Marquage								

Prüfanforderungen (wenn nichts anderes vereinbart): Zugversuch DIN EN ISO 6892-1:2017-02
Kerbschlagbiegeversuch DIN EN ISO 148-1:2017-05 * Stirnabschreckversuch DIN EN ISO 642-1:1999
Reinheitsgradbestimmung DIN 50602:1985-09 * Abschreckkomgröße DIN EN ISO 643:2013-05
Härteprüfung nach Brinell DIN EN ISO 6506-1:2015-02
* CC Stranggußverfahren * E Elektrolichtbogen * Y Sauerstoffblasverfahren

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt. Für den Inhalt ist Abnahmebeauftragter verantwortlich. (Formblatt Nr.: 04-FB-QS-04*Rev.05/03.2018)

Kommanditgesellschaft: GmbH & Co. KG • AG Traunstein • HRA 4666
PHG: Verbundbau Mitterfelden GmbH • AG Traunstein • HRB 252
Stahlwerk Annahütte Beteiligung GmbH • AG Traunstein • HRB 8742
Geschäftsführer: Katharina Eisl • Tanja Jursa

Raiffeisenbank Salzburg reg.Gen.m.b.H.
A-5020 Salzburg
IBAN: AT19 3500 0000 1601 5737 • SWIFT (BIC): RYSAAT25

Zertifiziert nach
DIN EN ISO 9001 • DIN EN ISO 14001
ISO/TS 16949 • DIN EN ISO 50001
UST-IDNR.: DE 128 994 618 • ST-NR.: FA BGL 105/150/91306

1) Versender/Lieferant Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 D 77736 Zell am Harmersbach VAT IDNo: DE143449116 5) Beladestelle 8) Sendungsnummer 193871		2) Lieferanten-Nr. 91001505 11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I 70026 Modugno (Bari) VAT IDNo: IT04886850728 12) Kunden-Nr. 700461 14) Anliefer-/ Abladestelle 14248 GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I 70026 Modugno (Bari)		3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: - SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 14.11.18 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.- I. + F. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D 71634 Ludwigsburg 113 Telefon 07141 245-115 / Telefax 13) Bordero-/Ladelliste-Nr.				
15) Versendervermerk für den Versandspediteur FCA		16) Eintreff-Datum 19.11.18 17) Eintreff-Zeit						
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr. 424047 25)	19) Anzahl 1	20) Packmitteltyp FP-Euro-Po 26)	21) SF 22) Inhalt Achskegelrad	23) Lademittel-gewicht kg 93	24) Bruttogewicht kg 489			
Summe		1	Rauminhalt cdm/Lademeter		0,5	Summen	93	489
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck						
31) Frankatur		32) Warenwert für SLVS		33) Transportversicherung vom Spediteur		34) Versender-Nachnahme		
unfrei		4.937		zu decken mit				
35) Anlagen 43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code -1 40) Versandart LKW Spediteur 41) Abrechnungs-Schl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift 				
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.				44) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht: Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) Für Spediteur/ Empfängerbestätigung des Warenempfängers)

Europ. VDA-Spediteurnr. 4922 vom 2. August 1990 (VDA 4922)





Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-009855 vom 14.11.2018



18-009855

Ludwigsburg, 14.11.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Metaldyne GmbH Buchenwaldstr. 2 77736 Zell am Harmersbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 19.11.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Zell am Harmersbach Land / Pays Deutschland Datum / Date 14.11.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 424046 2 424047	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 3 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage Getriebeteile
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.317
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		3,00 COLLI	1.317,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	
20 Metaldyne GmbH D-77736 Zell am Harmersbach Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		18-009855 empfangen am 19.11.2018 Reception des marchandises le 19.11.2018 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 19 NOV 2018 "Ricevuto e verificato di quantità e qualità" Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604